

**INSTRUKCJA UŻYWANIA  
INSTRUCTIONS FOR USE**

**FELIZ**

**WÓZEK INWALIDZKI WYKONANY ZE STOPÓW LEKKICH  
ALUMINIUM WHEELCHAIR**

**VCWK9AL**

Wydanie/edition: EJ 11.2023

**VITEA<sup>®</sup>**  
**CARE**



**CE**

## Spis treści

1. Wstęp.....	3
2. Opis produktu .....	3
3. Wskazania.....	5
4. Przeciwwskazania.....	5
5. Użytkowanie.....	5
6. Bezpieczeństwo użytkowania - OSTRZEŻENIE !.....	6
7. Czynności obsługi i konserwacji .....	8
8. Parametry techniczne.....	19
9. Symbole .....	20
10. Dane teleadresowe.....	22

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ

## 1. Wstęp

Dziękujemy Państwu za wybranie naszego produktu. Jesteśmy głęboko przekonani, że spełni Państwa oczekiwania. Prosimy o zapoznanie się z tym dokumentem przed pierwszym użytkowaniem. Niniejsza instrukcja przekazana jest w celu przedstawienia niezbędnych informacji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Prawidłowe zastosowanie się do zaleceń znacząco przyczyni się do przedłużenia trwałości i estetyki wyrobu. Pragniemy zaznaczyć, że na bieżąco staramy się poprawiać jakość naszych produktów, co może skutkować drobnymi zmianami które nie są zawarte w instrukcji.

## 2. Opis produktu



Ilustracja 1.

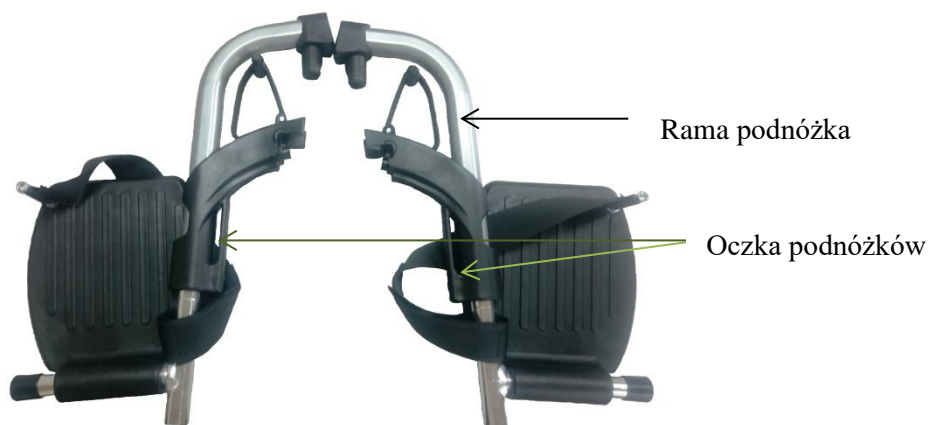
1. Uchwyt
2. Hamulec dla osoby prowadzącej
3. Podłokietnik
4. Opona koła tylnego
5. Ciągi metalowe
6. Rama siedziska
7. Złączka koła tylnego
8. Widelec koła przedniego
9. Koło przednie
10. Oparcie
11. Poduszka siedziska
12. Rama podnóżka

- 13. Dźwignia hamulca
- 14. Uchwyt podnóżka
- 15. Oczko podnóżka
- 16. Rama krzyżakowa
- 17. Platforma podnóżka
- 18. kółka antywywrotne

Wykaz elementów znajdujących się wewnątrz opakowania



Ilustracja 2. Poduszka siedziska



Ilustracja 3. Dwa podnóżki.



Ilustracja 4. Pas stabilizujący lędźki



Ilustracja 5. Wózek

### 3. Wskazania

Wózek inwalidzki służy do indywidualnego transportu osób niepełnosprawnych po urazie rdzenia kręgowego, z porażeniem mózgowym, oraz z różnymi uszkodzeniami kończyn dolnych, chorobami nerwowo- mięśniowymi, po urazach mózgowo-czaszkowych czy dla pacjentów geriatrycznych. Przeznaczony jest również dla osób chcących aktywnie i komfortowo uczestniczyć w życiu codziennym.



### 4. Przeciwwskazania

Przeciwwskazania do pozycji siedzącej. Stany wymagające stabilizacji górnego odcinka kręgosłupa oraz głowy. Pacjenci z zaburzeniami psychicznymi nie powinni pozostawać w wózku bez opieki.

### 5. Użytkowanie

- Po rozpakowaniu opakowania należy sprawdzić czy zawiera ono wszystkie części zgodnie z wykazem elementów zamieszczonym powyżej.
- Należy upewnić się, że wszystkie elementy nie posiadają widocznych uszkodzeń mechanicznych. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z wytwórcą.
- Nie używać wózka dopóki wszystkie jego elementy nie zostały właściwie połączone.

#### ROZKŁADANIE WÓZKA.

- Wózek należy ustawić tylnymi kółkami do siebie.
- Rozchylić rączki wózka w kierunku do zewnątrz (Ilustracja 6.).
- Ustawić wózek przednimi kółkami do siebie.
- Ramy siedziska należy docisnąć aż do całkowitego rozłożenia wózka. (Ilustracja 7., 8.)



Ilustracja 6.



Ilustracja 7.



Ilustracja 8.

- Na siedzisku należy położyć poduszkę siedziska, rzepem skierowanym w tylną część siedziska, tak aby przykleić rzep pod siedziskiem.
- Aby zamocować podnóżki, należy zawiesić uchwyty mocowania podnóżka na wieszakach podnóżka (ilustracja 9.; 10.) oraz obrócić je maksymalnie do wewnątrz aż do momentu zablokowania blokady podnóżka i słyszalnego charakterystycznego kliknięcia. (Ilustracja 9.)
- Upewnić się, że podnóżki zostały zablokowane.
- Następnie należy rozłożyć platformy podnóżków.



Ilustracja 9.

Blokada  
podnóżka

Wieszak  
podnóżka



Ilustracja 10.

Uchwyt  
mocowania  
podnóżka

- Pas stabilizujący łydki należy przypiąć za pomocą rzepów na ramach podnóżków, przewlekając je przez oczka podnóżków. (Ilustracja 11.)



Ilustracja 11.



## 6. Bezpieczeństwo użytkowania - OSTRZEŻENIE !

- Przed rozpoczęciem użytkowania wózka należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją na przyszłość.
- Przy wsiadaniu i zsiadaniu z wózka należy zaciągnąć hamulce!
- Przed przystąpieniem do siadania lub wsiadania z wózka nie wolno stawać na płycie podnóżka, wcześniej należy je złożyć lub całkowicie odsunąć na bok podnóżki
- Pacjenci wymagający dodatkowej stabilizacji głowy powinni poruszać się wózkiem TYLKO pod opieką doświadczonego opiekuna.
- Niedopuszczalne jest przenoszenie wózka wraz z użytkownikiem.
- W przypadku przemieszczania wózka przez drzwi i inne przejścia, należy upewnić się, że po obydwu stronach jest wystarczająco dużo miejsca, aby uniknąć zranienia rąk lub uszkodzenia wózka.



- g) Korzystając z dróg publicznych, należy stosować się do przepisów ruchu drogowego.
- h) Podobnie jak w przypadku innych pojazdów, nie należy jeździć wózkiem pod wpływem alkoholu lub innych leków, czy środków odurzających. Dotyczy to również jazdy wewnątrz pomieszczeń.
- i) Wózek nie jest przeznaczony do transportu pacjenta po schodach, w charakterze noszy lub poprzez wciąganie na nim pacjenta. Konstrukcja wózka i elementy łączące nie są przystosowane do tak dużych przeciążeń jeżeli jest użytkowany w ten sposób, grozi to osłabieniem lub uszkodzeniem całej konstrukcji nośnej wózka i możliwym wypadkiem !
- j) Wózek przeznaczony do użytkowania wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń wyłącznie po utwardzonych i równych powierzchniach,
- k) Użytkowanie wyrobu na podłożu nie dającym pewnego oparcia dla użytkownika tj. oblodzone, mokre, tłuste, silnie zapiaszczone jest niedopuszczalne. – ryzyko upadku,
- l) Z wózka można korzystać jedynie na powierzchniach, na których wszystkie cztery koła wózka dotykają podłoża oraz kontakt jest wystarczający aby odpowiednio napędzać koła.
- m) Do pokonywania trudnych barier architektonicznych (strome lub długie podjazdy wysokie stopnie, itp.) niezbędna jest pomoc opiekuna.
- n) Jeżeli użytkownik nie posiada wystarczającego doświadczenia w korzystaniu z wózka, należy poprosić opiekuna o pomoc przy pokonywaniu przeszkód.
- o) Nie pozostawiać wózka wraz z użytkownikiem w bezpośrednim pobliżu otwartego źródła ognia.
- p) Należy pamiętać, że temperatura powierzchniowa tapicerki i elementów ramy może wzrosnąć po wystawieniu na działanie słońca lub innego źródła ciepła, natomiast w niskich temperaturach zachodzi niebezpieczeństwo bardzo dużego wychłodzenia części metalowych wózka. To może być przyczyną oparzenia lub odmrożenia części ciała.
- q) Wózek należy przenosić chwytając za konstrukcję ramy siedziska. Nigdy nie należy przenosić wózka za podłokietniki lub za podnóżki.
- r) Wózek nie może być wykorzystywany do użycia jako siedzisko w pojeździe silnikowym (autobus, pociąg).
- s) Wózek przeznaczony jest dla osób o masie do 140 kg.
- t) Wózek powinien zawsze dać się łatwo składać i rozkładać. W przypadku problemów ze złożeniem należy ponownie zapoznać się z instrukcją, lub skontaktować się z wytwórcą.
- u) Poruszając się po powierzchniach pochyłych należy zachować szczególną ostrożność. Maksymalne dopuszczalne kąty nachylenia podłoża w górę i w dół wynoszą 5%.
- v) Hamulce nie służą do spowalniania wózka w trakcie ruchu, należy ich używać wyłącznie aby nie dopuścić, do niepożądanych ruchów wózka.
- w) Oba hamulce powinny być właściwie wyregulowane. Nieprawidłowe ustawienie jednego z hamulców, skutkujące zablokowaniem tylko jednego koła tylnego, co na dużych pochyłościach może być przyczyną trudnego do opanowania obrócenia się wózka wokół koła zahamowanego.
- x) Należy regularnie kontrolować ciśnienie w oponach. Przy zbyt niskim ciśnieniu w oponach niż zalecane, skuteczność działania hamulców może znacznie się zmniejszyć!
- y) Podczas sięgania przedmiotów należy unikać nadmiernego wychylania się z wózka gdyż grozi to upadkiem (z boku, z przodu z tyłu).
- z) Wszelkie czynności takie jak wsiadanie, zsiadanie, zmiana pozycji pacjenta, postój wózka wymagają zablokowania hamulców kół jezdnych.
- aa) Nie należy pozostawiać pacjenta w wózku (nawet przy zaciągniętych hamulcach) na zjazdach, rampach, półpiętrach itp.

- bb) Należy każdorazowo po montażu kół sprawdzić czy zadziałała blokada osi złączonej koła, przy montażu powinno być słyszalne charakterystyczne kliknięcie zatrasku, dodatkowo należy silnie szarpnąć koło bez wciskania
- cc) Używanie hamulca postojowego podczas jazdy może grozić wypadkiem ze wszystkimi konsekwencjami.
- dd) Zawsze po każdej regulacji, należy dokonać sprawdzenia poprawności działania hamulca.
- ee) W przypadku zanieczyszczenia ogumienia kół poprzez oleje, smary, wodę czy inne środki może nastąpić zmniejszenie efektywności hamowania.
- ff) Po długiej eksploatacji wózka może nastąpić osłabienie siły hamowania spowodowane powstaniem luzu między sworzniem dociskowym hamulca a oponą koła. Istnieje możliwość samodzielnego wyregulowania hamulców postojowych. W tym celu należy poluzować śruby blokujące położenie mechanizmu hamulca, przesunąć cały mechanizm w stronę koła do takiego położenia aby po ponownym załączeniu hamulca, koło nie obracało się (test poprawności regulacji przeprowadzić na wózku z pacjentem). Po zakończeniu regulacji ponownie zabezpieczyć położenie mechanizmu śrubami blokującymi.
- gg) Dla zachowania parametrów użytkowych wózka niezmiernie ważne jest utrzymanie wszelkich jego elementów w czystości, oraz sposób przechowywania.
- hh) Składowanie wózka w pomieszczeniach o bardzo wysokiej wilgotności (łaznie, pralnie itp.), lub na wolnym powietrzu, w połączeniu z brakiem higieny spowoduje szybką utratę parametrów użytkowych i estetycznych wózka.
- ii) Niedopuszczalne jest użytkowanie wózka, jeżeli zostały stwierdzone jakiekolwiek widoczne lub wyczuwalne uszkodzenia, albo stopień zużycia się części wózka wskazuje na potencjalne ryzyko wystąpienia wypadku (np. zużycie kół jezdnych, pęknięcia tapicerki, itp). Wszelkie naprawy należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi, a w okresie gwarancji tylko serwisowi producenta.
- jj) W przypadku wózków wyposażonych w koła pompowane nie należy przekraczać maksymalnego, dopuszczalnego ciśnienia pompowania kół, wartość podana na oponie koła.
- kk) W przypadku transportu (np. w bagażniku) nie należy wózka niczym obciążać, może mieć to wpływ na jego konstrukcję.
- ll) Nie należy wkładać palców między elementy wózka – niebezpieczeństwo zranienia lub przytrzaśnięcia
- mm) Należy zachować szczególną ostrożność przy składaniu wózka, brak uwagi może grozić przytrzaśnięciem palców przez elementy składające się:
  - Zakładania i zdejmowania podnóżka,
  - Podczas rozkładania wózka w obrębie elementów ruchomych.
  - W obszarze hamulców.

## 7. Czynności obsługi i konserwacji

### ABY POSADZIĆ PACJENTA NA WÓZKU NALEŻY:

- Umieścić wózek w pozycji która ułatwi transport pacjenta (przy łóżku, fotelu, w zasięgu podnośnika).
- Zablokować oba hamulce wózka, złożyć lub zdjąć podnóżki.
- W zależności od metody przenoszenia pacjenta odchylić właściwy podłokietnik, (zalecane jest pozostawienie drugiego podłokietnika jako poręczy dla pacjenta i zabezpieczenia przed wysunięciem się z wózka).
- Aby odchylić podłokietnik należy odpiąć klips podłokietnika (Ilustracja 12), i umieścić jego przednią część, tak jak jest to przedstawione na ilustracji 13.



Klips podłokietnika



Ilustracja 12.



Ilustracja 13.

- Dodatkowo aby wyjąć podłokietnik można pociągnąć dźwignię podłokietnika, która zwolni ramę podłokietnika. (Ilustracja 14.)



Dźwignia podłokietnika

Ilustracja 14.

- Umieścić pacjenta na wózku.
- Zapiąć podłokietnik poprzez opuszczenie go na pierwotne miejsce i dociśnięcie do momentu w którym będzie słyszalne charakterystyczne kliknięcie.
- Zamontować lub rozłożyć podnóżki, ułożyć na nich stopy pacjenta.
- Ułożyć pacjenta na wózku tak aby był w pozycji siedzącej wyprostowanej (kolana powinny być zgięte pod kątem  $\sim 90^\circ$ ).

#### PROWADZENIE WÓZKA PRZEZ OPIEKUNA

- Zawsze przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się że żadna część ciała pacjenta lub jego ubranie nie jest narażona na zaczepienie o ruchome części wózka.
- Ile pacjent nie może samodzielnie utrzymać pozycji siedzącej należy (dodatkowo) wyposażyć wózek w pasy stabilizujące (pasy w które standardowo wyposażony jest wózek, zabezpieczają przed zsunieniem się pacjenta z siedziska).
- Wózek należy prowadzić oburącz.

## PORUSZANIE SIĘ PO POWIERZCHNIACH POCHYŁYCH



- Poruszając się po powierzchniach pochyłych należy zachować szczególną ostrożność i ograniczyć prędkość.
- Nie należy poruszać się po zbyt dużych pochyłościach. Maksymalne dopuszczalne kąty nachylenia podłoża w górę i w dół wynosi 5%.
- Należy rozważyć możliwość skorzystania z pomocy opiekuna, jeżeli osoba na wózku nie dysponuje siłą pozwalającą kontrolować wózek, należy zaciągnąć hamulce.
- Aby zapobiec wywróceniu się podczas poruszania się po podłożu o kącie nachylenia w górę, należy lekko pochylić się w przód aby przesunąć środek ciężkości do przodu.

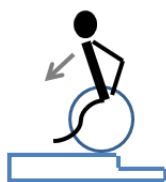
## ZJEŹDZANIE Z PROGÓW LUB KRAWĘŻNIKÓW



- Przodem bez pomocy opiekuna
  - Doświadczony użytkownik wózka może samodzielnie pokonywać progi lub krawężniki.
  - Z niskiego krawężnika można zjechać poruszając się do przodu. Należy upewnić się, że platformy podnóżków nie dotykają podłoża.
  - Należy utrzymać równowagę na kołach tylnych, aby zmniejszyć nacisk na koła przednie
- Następnie należy pokonać krawężnik.



- Przodem z pomocą opiekuna
  - Wyższe krawężniki można pokonać z pomocą opiekuna.
  - Opiekun powinien lekko odchylić wózek do tyłu.
  - Należy pokonać krawężnik poruszając się na tylnych kołach.
  - Następnie wózek musi zostać oparty na wszystkich czterech kołach.



- Tyłem bez pomocy opiekuna
  - Doświadczony użytkownik wózka może samodzielnie pokonywać progi lub krawężniki.
  - Należy obrócić wózek w ten sposób aby oba tylne koła były zwrócone w stronę krawężnika
  - Pochylić się do przodu, aby przenieść środek ciężkości do przodu.
- Zbliżyć wózek do krawędzi krawężnika.
- Następnie przy użyciu obręczy w kontrolowany sposób należy zsunąć wózek z krawężnika.

## WJAZD NA PROGI LUB KRAWĘŻNIKI



- Przodem z pomocą opiekuna
  - Należy upewnić się, że podnóżki nie dotykają krawężnika.
  - Opiekun powinien odchylić wózek do tyłu na tyle aby unieść przednie koła nad krawężnik.
  - Osoba siedząca na wózku powinna odchylić się do tyłu przenosząc środek ciężkości nad tylne koła.
- Należy wjechać przednimi kołami na krawężnik, a następnie przejechać tylnymi kołami przez krawężnik.



- Wyższe krawężniki można pokonać jadąc tyłem z pomocą opiekuna
- Należy obrócić wózek w ten sposób aby zwrócić wózek tylnymi kołami w stronę krawężnika.
- Osoba siedząca na wózku powinna odchylić się do tyłu przenosząc środek ciężkości nad tylne koła.

- Opiekun powinien wciągnąć wózek na krawężnik.
- Osoba siedząca w wózku powinna powrócić do normalnej pozycji w wózku



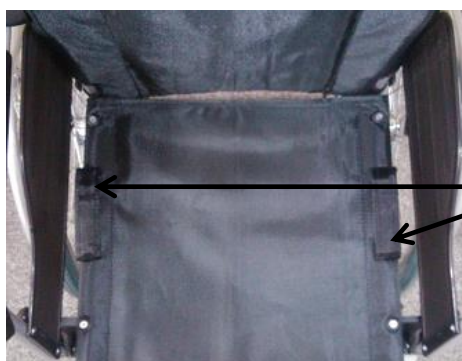
- Przodem bez pomocy opiekuna
- Doświadczony użytkownik wózka może samodzielnie pokonywać progi lub krawężniki.



- Należy podjechać przednimi kołami do krawędzi progu lub krawężnika.
- Ważne jest upewnienie się, że podnóżki nie dotykają progu lub krawężnika.
- Teraz można wjechać przednimi kołami na krawężnik.
- Następnie należy wjechać tylnymi kołami na krawężnik.

## TRANSPORT W SAMOCHODZIE

- W celu złożenia wózka dla ułatwienia transportu należy zdjąć pas stabilizujący łydki.
- Następnie należy złożyć platform podnóżków i zdjąć podnóżki.
- W tym celu należy odblokować blokadę podnóżka, obrócić podnóżki na zewnątrz wózka i wyciągnąć je z wieszaków.
- Zdjąć poduszkę siedziska.
- Następnie należy pociągnąć ku górze uchwyty siedziska, spowoduje to złożenie wózka.



Uchwyty siedziska

Ilustracja 15.



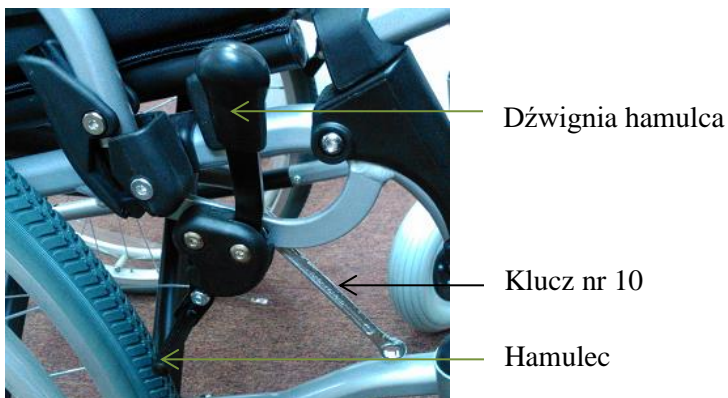
Szybkozłaczka

Ilustracja 16.

- Dodatkowo wózek wyposażony jest w system szybkiego demontażu kół tylnych, aby zamontować lub zdemontować koła tylne należy wcisnąć mechanizm szybkozłączki (Ilustracja 16) koła i wysunąć lub wsunąć koło jezdne.
- Wózek należy przenosić chwytając za konstrukcję ramy. Nigdy nie należy przenosić wózka za podłokietniki lub za podnóżki.

## REGULACJE:

### MECHANIZM HAMULCA

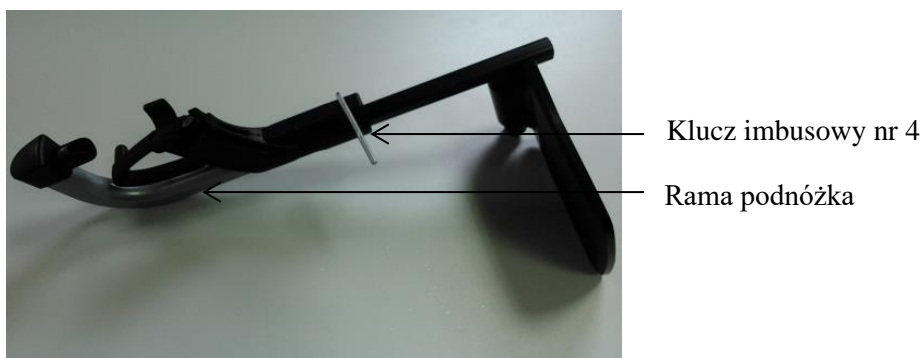


Ilustracja 17.

- Ilustracja 17. Przedstawia mechanizm hamulca.
- Aby włączyć hamulec należy pociągnąć dźwignię hamulca w kierunku koła przedniego do momentu w którym hamulec będzie ciasno przylegał do koła tylnego.
- Należy upewnić się, że dźwignia hamulca nie odbije samoczynnie podczas próby ruszenia wózkiem.
- Aby wyłączyć hamulec należy pociągnąć dźwignię hamulca w stronę koła tylnego.
- Aby zmienić położenie mechanizmu hamulca należy od wewnętrznej strony wózka kluczem nr 10 poluzować dwie śruby. (Ilustracja 17.)
- Przesunąć cały mechanizm w stronę koła i dokręcić śruby.
- Po ponownym załączeniu hamulca, koło nie powinno obracać się (test poprawności regulacji przeprowadzić na wózku z pacjentem).

### PODNOŻEK

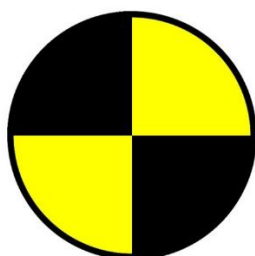
- Podnóżek posiada możliwość regulacji długości.
- Aby ustawić pożądaną długość podnóżka należy zdjąć podnóżki.
- W dolnej części podnóżka znajduje się śruba regulacji podnóżka.
- Kluczem o numerze 12 należy poluzować śrubę regulacji podnóżka. (Ilustracja 18.)
- W zależności od potrzeby wsunąć lub wysunąć platformę podnóżka osadzoną w ramie podnóżka.
- Po dobraniu właściwej długości podnóżka należy dokręcić śrubę regulacji podnóżka oraz przymocować podnóżek do wózka.



Ilustracja 18.

## TRANSPORT OSÓB W POJEŹDZIE

Spełnia wymogi crash testu  
ISO 7176-19

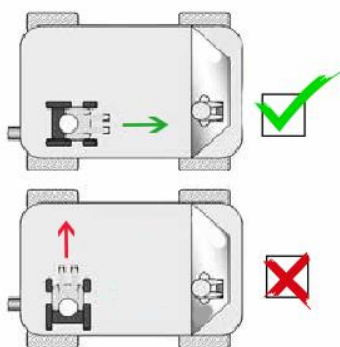


Wózek inwalidzki spełnia wymagania ISO 7176-19:2008.

Wózek ten jest dopuszczony do transportu użytkowników w pojazdach silnikowych, gdy wózek inwalidzki jest umieszczony w pozycji skierowanej do przodu. Należy podążać za poniższymi wskazówkami, aby zapewnić bezpieczeństwo:

- 1) Wózek został zaprojektowany tak, aby podczas używania go jako siedziska w pojeździe mechanicznym był skierowany do przodu. Jest to zgodne z wymaganiami określonymi w ISO 7176/19-2008.
- 2) Rozmiar wózka i promień skrętu może oddziaływać na łatwość dostępu do wózka i zdolność manewrowania nim w pojazdach silnikowych. Mniejsze wózki i/lub wózki z mniejszym promieniem skrętu zapewniają większą łatwość dostępu i zdolność manewrowania w pojeździe do pozycji skierowanej do przodu.
- 3) Wózek musi być ustawiony przodem do kierunku jazdy, gdy jest używany jako siedzisko w pojeździe silnikowym. Należy użyć zatwierdzonego 4-punktowego systemu mocowania.
- 4) Umieszczanie wózka w innej pozycji nie było poddane testom; przewożenie w pozycji bocznej jest zabronione w każdych okolicznościach (Ilustracja 19.).
- 5) Do zabezpieczenia użytkownika należy używać wyłącznie homologowanego pasa 3-punktowego. Zabezpieczenia nie powinny być odsunięte od ciała przez elementy wózka inwalidzkiego, takie jak podłokietniki lub koła. Używanie wyłącznie pasa biodrowego jest niewystarczające! (Ilustracja 20.).
- 6) Wszystkie akcesoria należy wyjąć z wózka i zabezpieczyć osobno w pojeździe. Akcesoria, których nie można wyjąć, muszą być przymocowane do wózka inwalidzkiego, ale umieszczone z dala od użytkownika za pomocą pochłaniającej energię podkładki umieszczonej między akcesoriami, a użytkownikiem.

- 7) Użytkownicy wózka powinni przenosić się na siedzisko pojazdu i używać systemu zabezpieczenia zainstalowanego w pojeździe kiedy tylko jest to wykonalne.
- 8) Wózek inwalidzki powinien zostać sprawdzony przez wytwórcę przed ponownym użyciem po zaangażowaniu się w każdy rodzaj uderzenia pojazdu.



Ilustracja 19.



Ilustracja 20.

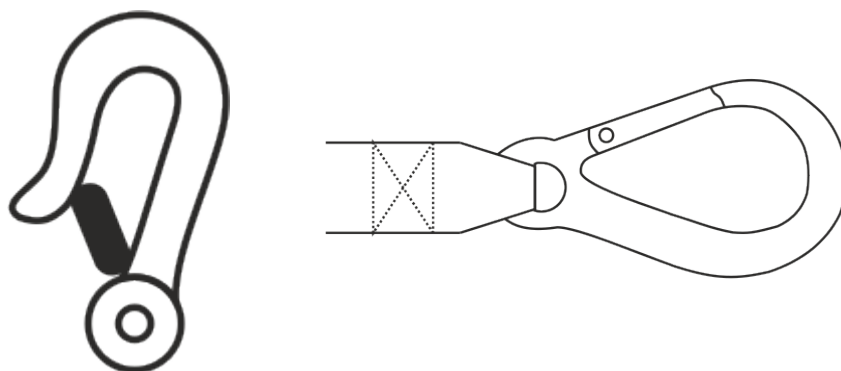
**O tym, że wózek jest przeznaczony do transportu osób w pojeździe silnikowym świadczy tabliczka znamionowa znajdująca się na wózku.**

**UWAGA!** Pasy podtrzymujące postawę, które nie są przeznaczone do zabezpieczenia osób w poruszającym się pojeździe, nie powinny być używane do tego celu.

**UWAGA!** Nie jest dopuszczony transport wózka w pojazdach do przewozu osób niepełnosprawnych, jeżeli wózek został dodatkowo wyposażony w zamontowane na stałe części, niebędące częściami oryginalnymi wózka.

#### **Zabezpieczenie wózka inwalidzkiego**

- Wózek inwalidzki należy zabezpieczyć tylko w czterech punktach zakotwiczenia (Ilustracja 23. i 24.).
- Punkty zakotwiczenia oznakowane są symbolem (3).

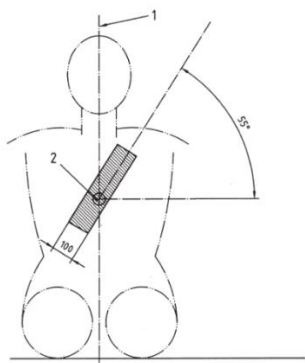


1. Elementy mocujące należy przymocować do głównej ramy wózka. Zabronione jest mocowanie do elementów dodatkowych wózka lub akcesoriów (tj. szprychy, hamulce lub



podnóżki).

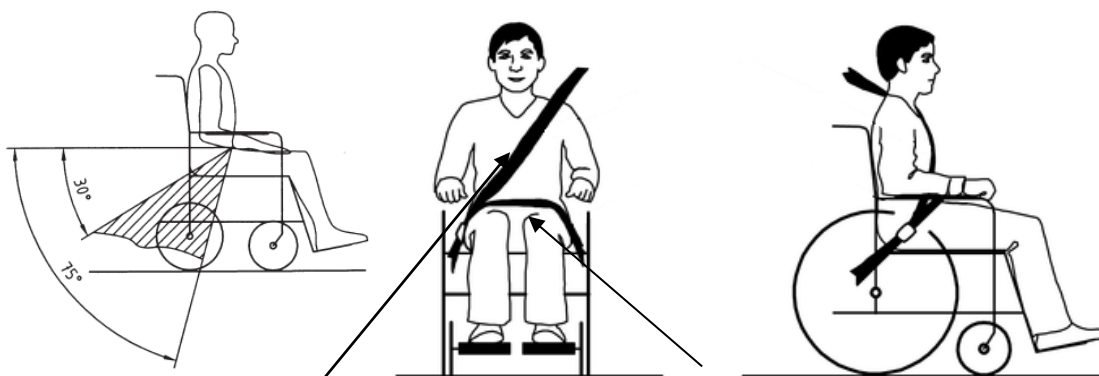
2. Elementy mocujące powinny być opasane tak ciasno, jak to możliwe, pod kątem ok. 45 stopni i zablokowane zgodnie z instrukcją producenta.
3. Zabronione jest wprowadzanie zmian punktów zakotwiczenia lub konstrukcji i ramy bądź podzespołów, ani zamieniać ich na inne bez konsultacji z producentem. Niespełnienie tego warunku może uniemożliwić transport wózka w pojeździe.
4. Hamulce ręczne wózka muszą być mocno zaciągnięte.



Ilustracja 21.

Instrukcja przygotowania użytkownika do jazdy:

1. Pas biodrowy należy umieścić nisko z przodu bioder tak, aby rzut boczny kąta pasa biodrowego zawierał się między 30 do 75 stopni względem poziomu (Ilustracja 22.). Preferowany jest większy kąt.  
Biodrowy pas bezpieczeństwa jest przykręcony do rury oparcia z użyciem nakładek.



Ilustracja 22.

Pas piersiowy

Pas biodrowy

**Uwaga!** Biodrowy pas bezpieczeństwa nie jest częścią systemu bezpieczeństwa wózka lub pasażera podczas transportu w pojeździe dla osób niepełnosprawnych.

2. Piersiowy pas bezpieczeństwa założyć nad barkiem w poprzek klatki piersiowej (Ilustracja 21.) Pasy zabezpieczające powinny ciasno przelegać i należy upewnić się, że nie są skręcone.
3. Punkty kotwiczenia zabezpieczeń do wózka to:
  - o przednia wewnętrzna rura boczna ramy, znajdująca się nad kółkami przednimi,
  - o tylna rura boczna ramy.



4. Symbol mocowania na ramie wózka wskazuje pozycję pasów zabezpieczających. Po przytwierdzeniu pasów przednich są one naprężone w celu zamocowania wózka.



Tylne punkty  
zabezpieczające

Ilustracja 23.

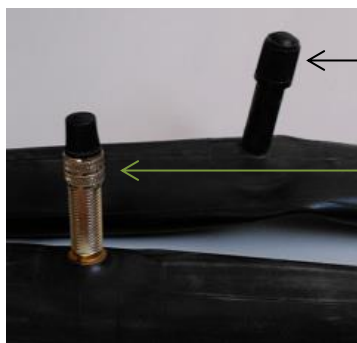


Jeden z przednich  
punktów  
zabezpieczających

Ilustracja 24.



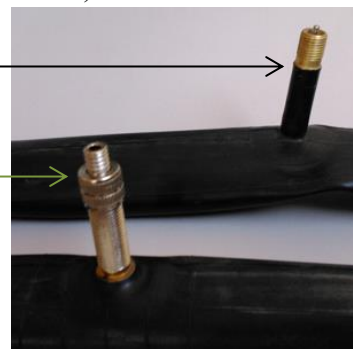
#### POMPOWANIE OPON ( dotyczy wózków wyposażonych w koła pompowane)



Ilustracja 25.

Zawór Schradera

Zawór Presta



Ilustracja 26.

- Przed przystąpieniem do pompowania opon należy zidentyfikować rodzaj zaworu jaki znajduje się przy oponie. Może być to jeden z dwóch zaworków przedstawionych na ilustracji 25. i 26.
- Zawór Presta ma również dodatkową małą nakrętkę, którą przed pompowaniem należy poluzować.
- Po zidentyfikowaniu zaworu należy przygotować pompkę przeznaczoną do zainstalowanego w wózku rodzaju zaworu.
- Większość nowych pompek wyposażonych jest zarówno w obsługę zaworu typu Prest jak i Schrader. Wiele z nich pozwala na odwrócenie końcówki. Mniejszy otwór skierowany na zewnątrz będzie dotyczył Presta, większy Schrader'a. Jeśli pompka nie obsługuje Presta, trzeba będzie wyposażać się w „adapter Presta”, który dostępny jest w każdym sklepie rowerowym.
- W tym momencie, jeśli koło zaopatrzone jest w zawór Presta, konieczne będzie odkręcenie nakrętki znajdującej się na wentylu. Jest to mała nakrętka, która powinna dać się odkręcić palcami. W momencie wykonywania tej czynności nakrętka powinna przesuwać się ku górze. Wówczas zawór uważany jest za otwarty.
- Następnie należy zdjąć plastikowy kapturek z zaworu i odłożyć w bezpieczne miejsce. Ważne jest, by go nie zgubić, ponieważ zawory będą ulegać zabrudzeniu, co doprowadzi do trudności w pompowaniu oraz szybszej utraty powietrza.
- Przyłożyć dyszę pompki do zaworu i sprawdzić czy właściwie przylega. W razie potrzeby wskazane jest przyciśnięcie pompki do zaworu, by powietrze nie uciekało na boki.
- Jeśli pompka posiada dźwignię z zaciskiem przy dyszy należy zacisnąć ją. Jeżeli dysza pompki oraz zaworu posiadają nagwintowaną końcówkę należy je wzajemnie wkręcić. Dzięki temu powietrze będzie wpadało prosto do dętki, a dysza nie odzepi się z zaworu.
- Przystępując do pompowania, należy sprawdzać okresowo, jak duże jest ciśnienie w oponach. Najlepiej robić to, poprzez ucisk opony kciukami na końcu bieżnika. Jeśli możliwe jest zrobienie jedynie milimetrowego wgłębienia, oznacza to, że w oponie jest wystarczająco powietrza. W razie potrzeby należy kontynuować pompowanie.
- Po zakończeniu pompowania, należy wyjąć lub wykręcić dyszę z zaworu uciskając jej wylot kciukiem. Ważne jest aby uczynić to na tyle sprawnie, aby nie uciekło zbyt wiele powietrza.
- W przypadku zaworu Presta należy dokręcić uprzednio poluzowaną dodatkową małą nakrętkę.
- Należy nakręcić nakrętkę plastikową nakrętkę na zawór.

#### CIŚNIENIE W KOŁACH I SIŁA HAMOWANIA

- Należy dobrać do wagi użytkownika ciśnienie w kołach tylnych a następnie przy asekuracji opiekuna sprawdzić działanie hamulców postojowych (obciążony wagą użytkownika wózek ustawiony przodem w kierunku spadku, nie może się stoczyć na płaszczyźnie o nachyleniu 15%.)
- Po wszystkich regulacjach należy pamiętać o dokładnym sprawdzeniu wszystkich połączeń.

#### UWAGI:

- Należy przestrzegać właściwego stopnia napompowania kół zgodnego z wielkościami podanymi przez producenta na stronach opony;
- Należy używać pomp z manometrem lub ręczną pompkę rowerową.

#### CZYNNOŚCI KONSERWACJI

- Tapicerkę i ramę należy czyścić wilgotną ściereczką bez dodatku detergentów oraz innych podobnych środków.
- Należy na bieżąco usuwać zanieczyszczenia np.: nici włosy itp. z ruchomych elementów wózka (koła, podnóżki).
- Regularnie usuwaj zanieczyszczenia z elementów tekstylnych.
- Dla zachowania parametrów użytkowych wyrobu niezwykle ważne jest utrzymanie wszelkich jego elementów w czystości, oraz sposób przechowywania. Składowanie w pomieszczeniach o bardzo wysokiej wilgotności (łaznie, pralnie itp.), lub na wolnym powietrzu, w połączeniu z brakiem higieny spowoduje szybką utratę parametrów użytkowych i estetycznych.
- Nie wystawiaj wózka na działanie ekstremalnych warunków pogodowych (deszcz, śnieg bardzo silne słońce), gdyż pewne elementy mogą zmienić kolor.

#### Nie wolno stosować:

- rozpuszczalników,
- środków do czyszczenia WC,
- środków z zawartością chloru,
- ostrych szczotek i twardych przedmiotów,
- żrących środków czyszczących.

Nie czyścić wózka przy użyciu agregatów ciśnieniowych lub parowych!

#### PRZEGŁĄD TECHNICZNY

Przegląd należy wykonywać regularnie, powinien być poprzedzony dokładnym wyczyszczeniem wózka (tak aby ujawnić ewentualne ukryte uszkodzenia) podczas przeglądu technicznego należy:

Częstotliwość	Przedmiot kontroli	Uwagi
Przed pierwszym montażem	Kontrola stanu technicznego wszystkich elementów znajdujących się w opakowaniu.	Należy sprawdzić, czy żadne elementy nie posiadają widocznych uszkodzeń mechanicznych
Przed każdym rozpoczęciem jazdy	Kontrola kół i hamulców.	Hamulce mogą ulec zużyciu, należy sprawdzać stan hamulców przed każdym użyciem Należy kontrolować stan zużycia kół oraz czyścić je z kurzu i piasku.
Co dwa tygodnie	Przytwierdzenie śrub, nakrętek i pod kątem ich prawidłowego zamocowania.	Należy upewnić się czy wszystkie śruby i nakrętki są mocno dokręcone.
Co dwa miesiące	Czystość, stan ogólny.	W przypadku powstały uszkodzeń mechanicznych należy bezzwłocznie

		skontaktować się z wytwórcą.
Raz w miesiącu	Osie kół	Osie kół należy konserwować, napuszczając pomiędzy oś a piastę kilka kropel środka konserwującego smarującego ponadto należy unieść wózek tak aby badane koło znajdowało się ponad ziemią, koło powinno swobodnie ale bez luzów obracać cię na osi jezdnej, a koła przednie także na osi kierunku.
Raz w miesiącu	Stan połączeń szybkozłącznych , gwintowych i lutowanych	Należy zwrócić uwagę na pęknięcia materiału ramy w miejscach lutowania i przy otworach blokujących połączenia bagnetowe).
Raz w miesiącu	Stan ogumienia,	należy upewnić się że bieżnik opon nie jest zużyty, oraz że opony nie posiadają widocznych uszkodzeń.


#### Naprawa

- W sytuacji zaistnienia konieczności wykonania napraw należy zwrócić się do wytwórcy.



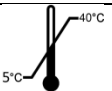
#### Obsługa klienta

- Gdyby mieli Państwo pytania lub potrzebowali pomocy, należy zwrócić się do wytwórcy.

### 8. Parametry techniczne

Dopuszczalny ciężar użytkownika	140 kg 
Trwałość wyrobu	5 lat od daty produkcji
Wysokość wózka / wysokość rączek	930 mm
Szerokość wózka	580 mm 630 mm 680 mm (w zależności od modelu)
Długość wózka	1100 mm
Szerokość siedziska	400 mm 450 mm 500 mm (w zależności od modelu)
Głębokość siedziska	400 mm
Szerokość oparcia	400 mm 450 mm 500 mm (w zależności od modelu)
Długość oparcia	400 mm
Wymiary wózka po złożeniu	850 x 930 x 330 mm
Masa wózka ze wszystkimi elementami składowymi	16 kg + / - 5%
Masa wózka bez elementów składowych	14 kg + / - 5%
Minimalny promień skrętu	112°

UWAGA: Tolerancja wymiarów podanych w tabeli wynosi +/- 30 mm.

Materiały	Rama aluminiowa; tapicerka: poliuretan, polietylen; guma
Rozmiar kół tylnych wyposażonych w system szybkiego demontażu (szybkozłączkę)	24", (średnica 610 mm)
Rozmiar kół przednich pełnych	średnica 190 mm
Maksymalne bezpieczne nachylenie terenu	
Opis środowiska w którym wyrób będzie wykorzystany	
Temperatura przechowywania i użytkowania	
Wilgotność powietrza do przechowywania i użytkowania	Od 30% do 70%
<b>SN</b>	Oznaczony na wyrobie
Narzędzia niezbędne do regulacji	Klucz nr 10, klucz imbusowy nr 4

## 9. Symbole



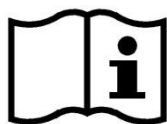
Potwierdzenie spełnienia norm UE



Wytwórca



Data produkcji



Zajrzyj do instrukcji używania



Ostrzeżenie



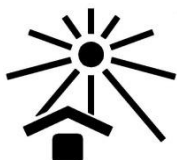
Numer katalogowy



Numer seryjny



Chronić przed wilgocią



Chronić przed światłem słonecznym



Dopuszczalny ciężar użytkownika



Maksymalne bezpieczne nachylenie terenu



Użycie wewnątrz i na zewnątrz budynków



Produkt przeznaczony do przewozu samochodem



Produkt jest przeznaczony do wykorzystania jako siedzisko w środku transportu



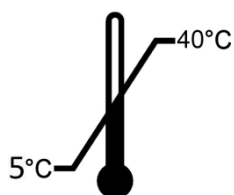
Niepowtarzalny kod identyfikacyjny



Możliwość zakleszczenia palców



Nie stawać na podnóżku



Ograniczenia dopuszczalnej temperatury



Wyrób medyczny

#### 10. Dane teleadresowe producenta



mdh Sp. z o.o.  
ul. Maratońska 104, 94-007, Łódź, Polska  
tel. +48 42 674 83 84  
fax. +48 42 636 52 21  
[www.mdh.pl](http://www.mdh.pl) [www.viteacare.com](http://www.viteacare.com)





**VITEA<sup>®</sup>**  
**CARE**

**CE**



## Table of contents

1. Introduction .....	25
2. Description od product .....	25
3. Indications. ....	27
4. Contraindications.....	27
5. Usage .....	27
6. Safety of use - WARNING! .....	28
7. Everyday use and maintenance.....	29
8. Technical paramets .....	40
9. Symbols .....	41
10. Contact details .....	43

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING WHOLE OF INSTRUCTIONS

## 1. Introduction

Thank you for choosing our product. We are deeply convinced that it will meet your expectations. Please read this document before first use. This manual was made in order to provide the necessary information on the safe use of the device. The correct application of the recommendations will contribute significantly to extend the durability and aesthetics of the product. We want to distinguish that to date we are trying to improve the quality of our products, which may result in minor changes that are not included in the manual.

## 2. Description of product



Illustration 1.

1. Handle holder
2. Brakes for caretaker
3. Armrest
4. Rear wheels
5. Metal handrim
6. The seat frame
7. Quick connect handle
8. The front wheel fork
9. The front wheel
10. Backrest
11. Seat cushion
12. Footrest frame
13. The parking brake lever

- 14. Handle footrest
- 15. Wink footrest
- 16. Cross-frame
- 17. Footrest platform
- 18. Anti-tip wheels

Elements that should be inside the packaging:



Illustration 2. Seat cushion

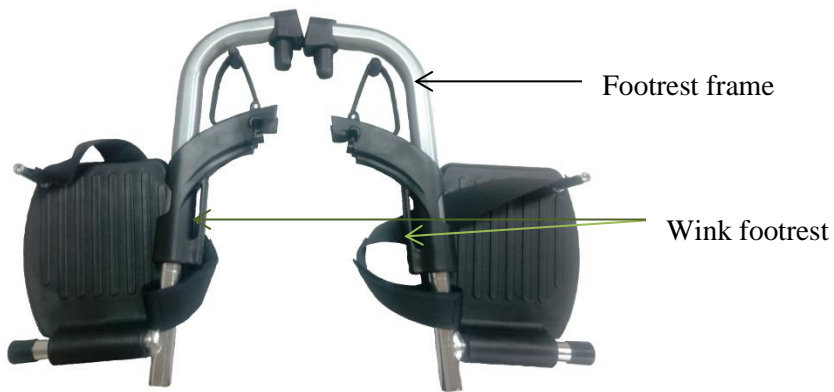


Illustration 3. Two footrests



Illustration 4. Belt stabilizing the calf



Illustration 5. Wheelchair

### 3. Indications

The wheelchair is used in order to commute by people with disabilities e.g. after the spinal cord damages, cerebral palsy or various lower limb injuries, neuromuscular diseases, post-traumatic cranial cerebral or for geriatric patients.

It is also intended for people who want to actively and comfortably participate in everyday life.



### 4. Contraindications

Contraindications to a sitting position. Conditions that require stabilization of the upper spine and head. Patients with mental disorders should not be left unattended in the stroller.

### 5. Usage

- After unpacking the package, check if it contains all parts in accordance with the list of elements set out above.
- Ensure that all components have no visible damage. If any doubts, please contact the manufacturer.
- Do not use the wheelchair until all parts are properly connected.

#### UNFOLDING THE WHEELCHAIR.

- The wheelchair must be placed with rear wheels in front to You.
- Unfold the handle holder towards the outside (Illustration 6.).
- Then place wheelchair with front wheels in front of you.
- Press seat frames, until complete unfolding. (Illustration 7., 8.)



Illustration 6.



Illustration 7.



Illustration 8.

- The seat must put the seat cushion. Fasten velcro on the back of the seat, so as to stick the Velcro under the seat.
- To install footrests, hang fixing bracket footrest on the hanger of the wheelchair frame (Illustration 9., 10.) Then rotate it into wheelchair front until it locks (“click” sound).
- Make sure that the footrests are blocked.
- Unfold the footrests platform.



Illustration 9.

Footrest  
lock

Footrest  
hanger



Illustration 10.

Mounting  
bracket  
footrest

- The belt stabilizing the calf must be fastened with velcro on the footrests frame.
- To avoid slipping belts, pass it in front of footrest. (Illustration 11.)



Illustration 11.



## 6. Safety of use - WARNING!

- Before using the wheelchair refer to this manual and keep it for future reference.
- While getting on and out of the wheelchair, the brakes always have to be on!
- Before getting on or getting off the wheelchair, do not stand on the footrest, you must fold or completely set aside footrests first.
- Patients who require additional head stabilisation should drive the wheelchair only with assistance of a caregiver.
- Lifting the wheelchair together with the user is strictly forbidden!
- When moving through doors and other passages, make sure that on both sides there is enough space to avoid injury to the hands or damage the wheelchair.
- Using public roads, follow accurate traffic regulations.
- Like other vehicles, do not drive the wheelchair under the influence of alcohol, or drugs. This also applies to indoor riding.
- The wheelchair is not intended for patient transport on stairs, or pulling the patient on it. The construction of the wheelchair and its joining elements are not designed for such a large overload if it is used in this way. This can cause weakness or damage of the entire structure supporting the wheelchair and possible accidents!



- j) The wheelchair is designed to use indoors and outdoors only on hard and even surfaces.
- k) Using the wheelchair on an unstable surface (covered with ice, wet, greasy, sandy) is unacceptable- it causes risk of falling,
- l) You can only use the wheelchair on surfaces where all four wheels are touching the ground.
- m) To overcome architectural barriers (steep or long climbs, thresholds or curbs, etc.) help of caretaker is needed.
- n) If the user does not have sufficient experience in the wheelchair use, should ask caretaker for help with overcoming obstacles.
- o) Do not leave the wheelchair with the user close to open sources of fire.
- p) Be aware that the surface temperature of the upholstery and the frame parts may be increased after exposure to the sun or other heat source. Furthermore, with low temperatures there is a danger of overcooling metal parts of wheelchair. It may cause burns or frostbite parts of the body.
- q) In order to transfer wheelchair, grab the frame. Never transfer the wheelchair by grabbing the armrests or footrest.
- r) Never use the wheelchair as a seat for the transportation of people in cars, buses or any motor vehicles.
- s) The wheelchair is designed for people up to 140 kg.
- t) Wheelchair must be easy to fold and to unfold. In case of problems with folding, you should re-read the instruction or contact the manufacturer.
- u) Keep caution while moving on sloping surfaces. The maximum allowable slope angle up and down is 5%.
- v) Brakes cannot be slow down the wheelchair during ride, You should use them only to prevent the unintended movements.
- w) Both brakes should be properly adjusted. Incorrect setting one of the brakes, results with blocking only one rear wheel. On large slopes, it can cause difficulty to control the rotation the wheelchair around the wheel stopped.
- x) Regularly check the tire pressure. With too low tire pressure than recommended, the brake performance can be significantly reduced!
- y) While reaching objects, avoid excessive leaning out the wheelchair because it can cause a fall (to the side, front, back).
- z) In order to avoid accidental rolling off the wheelchair, always put on the brakes when the stroller is stopped, when patient get in, get off, while changing the position.
- aa) Do not leave the patient in the wheelchair (even with turned on both brakes) on the descents, ramps, landings, etc.
- bb) It is necessary to check after each wheel mount if wheel axle connector lock works properly. While mounting should hear "click" of the latch. Pull strongly the wheel to check if it is installed correctly.
- cc) Using the parking brake while driving may result with an accident with all its consequences.
- dd) After each wheelchair adjustment, it is necessary to check the correct operation of the brake.
- ee) Oil, grease, water or other chemicals, may cause that brakes may have reduced effectiveness.
- ff) Strength of the breaking intensity may be reduced after long exploitation of the wheelchair. You are allowed to adjust breaks yourself. In order to do that you must loosen the screws locking the position of the break, move the mechanism of the break towards the wheel so that the wheel will not rotate when break will be on again (try the adjustment with the user sitting on the wheelchair). After final adjustment secure back the mechanism with the screws.
- gg) It is extremely important to keep all wheelchairs components clean in order to maintain the product parameters.



- hh) Storing the wheelchair in areas with very high humidity (baths, laundry, etc.) or in the open air, also the lack of hygiene causes rapid loss of operating parameters and aesthetic of the product.
- ii) It is unacceptable to use the wheelchair after discovering any visible or detectable damages or when the wear of some parts may cause an accident. All the repairs need to be performed by a skilled personnel and during the warranty period only by the manufacturer's service.
- jj) In case of wheelchair fitted with pumped wheels You should not exceed the maximum permissible inflation pressure of the wheels, the value is indicated on the tire wheels.
- kk) During transport (e.g. In the trunk), do not burden stroller, it may weaken or damage its structure.
- ll) Keep extreme caution while unfolding / folding the wheelchair, lack of attention may result in finger trap by elements of the area of:
  - joining and removing the footrest,
  - brakes,
  - while folding the wheelchair around moving parts.

## 7. Everyday use and maintenance

### SITTING ON THE WHEELCHAIR:

- Place the wheelchair in a position that will make easier transporting patient (by the bed, chair, close to lifting distance)
- Block both brakes wheelchair, fold or remove the footrests.
- Depending on the method of moving the patient, remove the correct armrest (it is recommended to leave the second armrest as a handrail for the patient and prevent slipping out of the wheelchair).
- To tilt the armrest, unfasten the clip armrest (Illustration 12), and place the front part, as is shown in Illustration 13.



Illustration 12.



Illustration 13.

- In addition, in order to remove the armrest can pull the armrest lever, which releases the armrest frame. (Illustration 14.)



Illustration 14.

- Place the patient on the wheelchair.
- Put on the armrest.
- Install and open the footrests and put on it patient's feet.
- Place the patient on wheelchair so that the patient is in upright sitting position (knees should be bent at an angle of  $\sim 90^\circ$ ).

#### PUSHING THE WHEELCHAIR BY CARETAKER

- Before use, make sure that no part of the patient's body or his / hers clothing is not exposed to hook with the moving parts of the wheelchair.
- If patient can not sit on one's own, wheelchair should be equipped with stabilizing belts (belts, which are in standard equipment to protect the patient from sliding off the seat).
- Wheelchair should be pushed with both hands.

#### MOVING ON SLOPES



- While moving on slopes, use caution and reduce your speed.
- Do not move on too high slopes. The maximum allowable slope angle up and down is 5%.
- Consider the possibility of assistance from the caretaker. If the person on the wheelchair did not have enough force to control the wheelchair, the brakes must be on.
- To prevent tipping over while moving along the sloping surface, You should be slightly lean forward to move your center of gravity forward.

#### GOING DOWN OF THE THRESHOLD OR CURBS

##### ➤ Ahead without the help of a caretaker



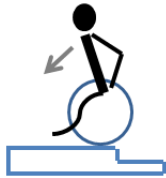
- Experienced wheelchair user can drive on his own from the threshold or curbs.
- With a low curb, you can drive by moving forward. Make sure that the footrests platform does not touch the ground.
- Please keep balance on the rear wheels to reduce the pressure on the front wheels.
- Then cross the curb.

- Ahead with the help of a caretaker



- Higher curbs can be overcome with caretaker help.
- Caretaker should slightly tilt the wheelchair back.
- Cross the curb moving on the rear wheels.
- Then the wheelchair must be paced on all four wheels.

- Backwards without the help of a caretaker



- Experienced wheelchair user can cross on his own the threshold or curbs.
- Turn the wheelchair in such a way that both rear wheels were turned toward the curb
- Lean forward to move the center of gravity in forward.
- Come closer with the wheelchair to the edge of the curb.
- Then, by using the handrim in a controlled manner, user must slide the wheelchair from the curb.

## MOVING ON THE THRESHOLD OR CURBS

- Ahead with the help of a caretaker



- Experienced wheelchair user can drive on his own from the threshold or curbs.
- Caretaker should slightly tilt the wheelchair back.
- Wheelchair user should keep balance on the rear wheels to reduce pressure on the front wheels.
- Go with front wheels on the curb and then put the rear wheels over the curb.

- Higher curbs can be crossed going backwards with the help of a caretaker



- Turn the wheelchair in such a way that both rear wheels are turned toward the curb.
- Wheelchair user should keep balance on the rear wheels to reduce the pressure on the front wheels.
- Caretaker should pull the wheelchair over a curb.
- Wheelchair user should return to its normal position on the wheelchair.

- Ahead without the help of a caretaker



- Experienced wheelchair user can go down on his own from the threshold or curb.



- Place the front wheels to the edge of threshold or curb.
- It is important to make sure that the footrests do not touch the threshold or curb
- Now, can go with the front wheels on the curb.
- Then, may enter the rear wheels on to the curb.

## TRANSPORT IN THE CAR

- In order to make the wheelchair for ease of transportation, should remove the belt stabilizing the calf.
- Fold platforms footrests rotate the footrests on the outside wheelchair and remove the footrests.
- Remove the seat cushion.
- Then pull up the seat handles, it make submit a wheelchair.

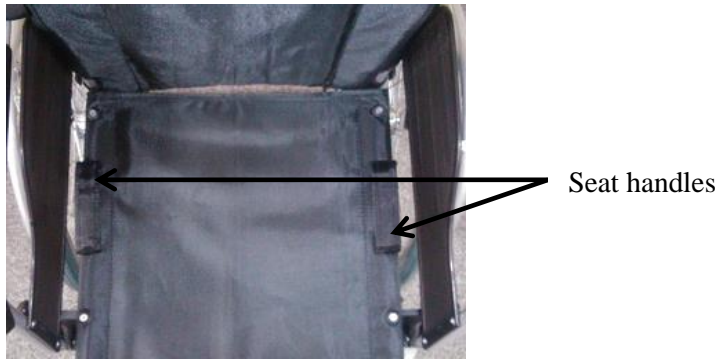


Illustration 15.

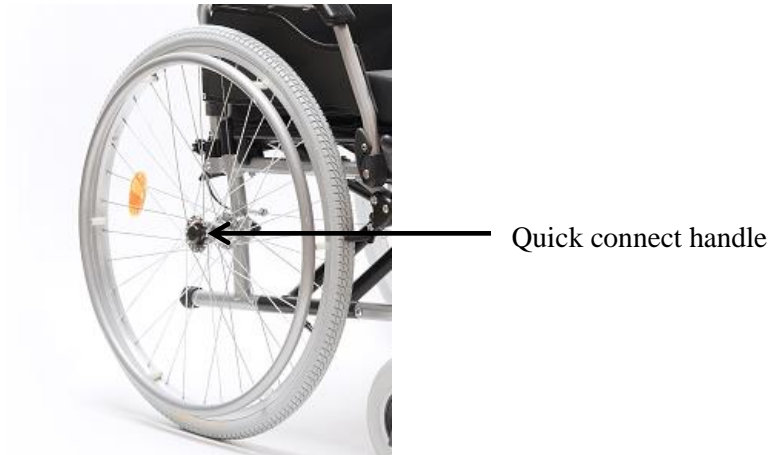


Illustration 16.

- The wheelchair is equipped with system of quick release rear wheels.
- To install or remove the rear wheels, press the system of quick release rear wheels button (Illustration 16) and pull or push a wheel.
- The wheelchair must be moved by grasping the frame elements. Never hold the wheelchair by the armrests or footrests.

## REGULATIONS:

### BRAKE MECHANISM

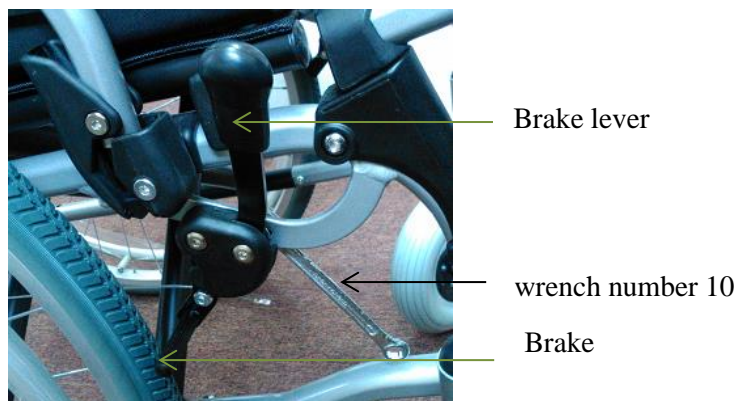


Illustration 17.

- Illustration 17. show the brake mechanism.
- To activate the brake, pull the brake lever towards the front wheel to the point where the brake is tightly touch to the rear wheel
- Make sure that the brake lever does not automatically switch off when trying to move the wheelchair.

- To disable the brake, pull the brake lever toward the rear wheel.
- To reposition the brake mechanism, loosen two screw (from inside the wheelchair) by using wrench No. 10.
- Move the entire mechanism in the direction of the rear wheel and tighten the screws.
- When you turn on the brake, the wheel should not rotate (test the correctness of adjustment carried out in a wheelchair with a patient).

## FOOTREST

- Footrest could be adjustable in length.
- To set the desired length of the footrest, remove the footrests.
- At the bottom of the footrest is a footrest adjustment screw.
- The Allen wrench No. 4 loosen the adjustment screw footrest. (Illustration 18.)
- Depending on the needs push in or pull out the footrest platform located in the frame footrest.
- After setting the proper length of the footrest, tighten the adjustment screw and fasten the footrest to the wheelchair footrest.

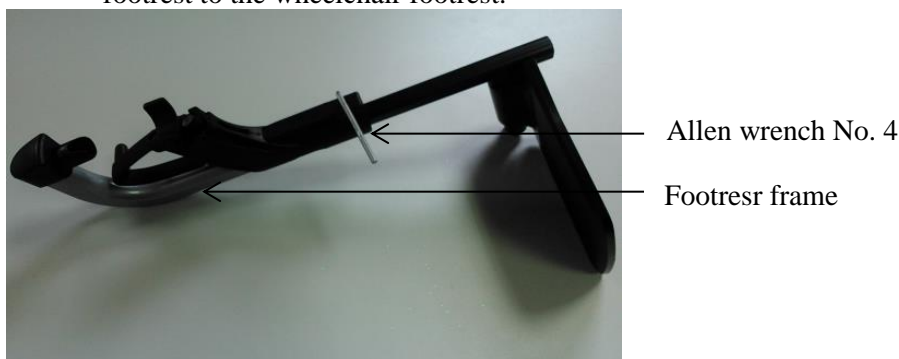
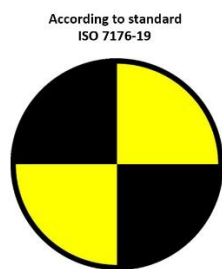


Illustration 18.

## TRANSPORTING PEOPLE IN THE VEHICLE

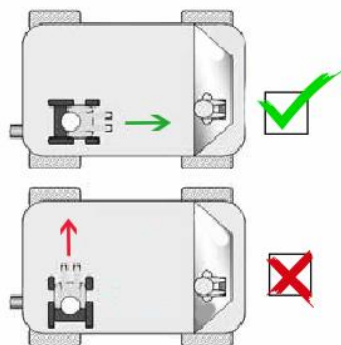


The product conforms with ISO 7176/19-2007.

This wheelchair is approved for the transport of users in motor vehicles when the wheelchair is in the forward-facing position. Please follow the instructions below to ensure safety:

- 1) The wheelchair has been designed so that when used as a seat in a motor vehicle it faces forward. This is in line with the requirements of ISO 7176 / 19-2008.
- 2) The size of the wheelchair and the turning radius may affect the wheelchair's ease of access and maneuverability in motor vehicles. Smaller wheelchairs and/or wheelchairs with a smaller turning radius ensure greater ease of access and maneuverability in the vehicle in a forward-facing position.
- 3) The wheelchair must be facing forwards when used as a seat in a motor vehicle. Use an approved 4-point attachment system.

- 4) Placing the wheelchair in a different position has not been tested; sideways transportation is prohibited in all circumstances (Illustration 19.).
- 5) Only a homologated 3-point belt should be used to secure the user. The safety devices should not be moved away from the body by wheelchair components such as armrests or wheels. Using only a lap belt is not sufficient! (Illustration 20.).
- 6) All accessories must be removed from the wheelchair and secured separately in the vehicle. Accessories that cannot be removed must be attached to the wheelchair, but placed away from the user by means of an energy absorbing pad placed between the accessories and the user.
- 7) Wheelchair users should move to the vehicle seat and use the security system installed in the vehicle whenever feasible.
- 8) The wheelchair should be checked by the manufacturer before being used again after being involved in any type of vehicle impact.



*Illustration 19.*



*Illustration 20.*

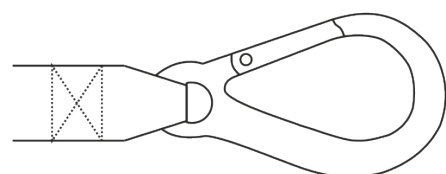
**The name plate on the wheelchair provides information on whether the wheelchair is intended for transporting people in the vehicle.**

**WARNING!** Posture's stability straps that are not intended to protect people in a moving vehicle should not be used for this purpose.

**WARNING!** It is not allowed to transport the wheelchair in vehicles for the transport of persons with disabilities, if the wheelchair has been additionally equipped with permanently installed parts that are not original parts of the wheelchair.

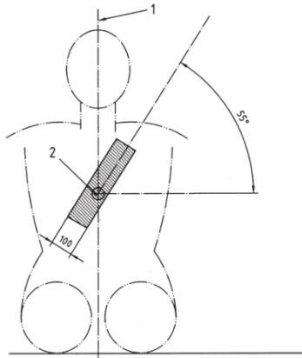
### **Securing the wheelchair**

- The wheelchair is only to be secured through the four securing points (Illustration 23. and 24.).
- The anchor positions are marked with the symbols (3).





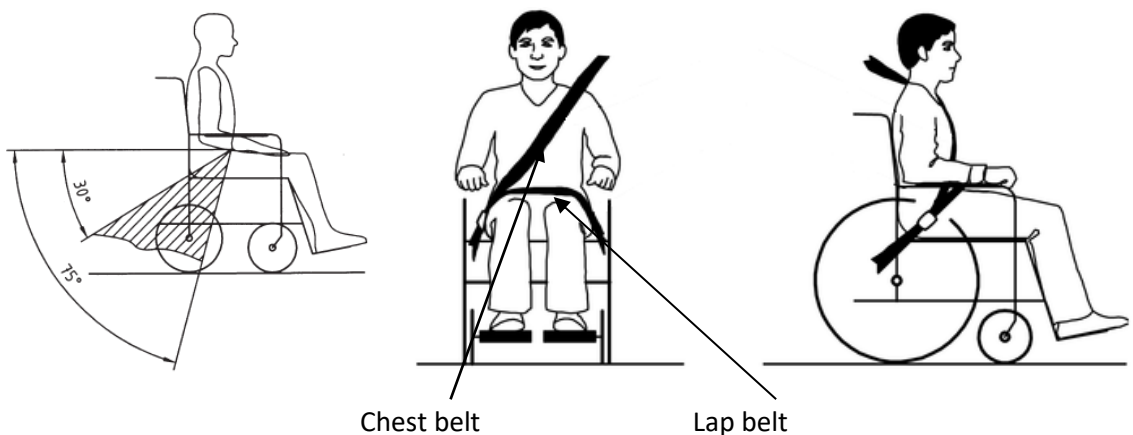
1. Fasteners should be attached to the main frame of the wheelchair. Attachment to additional elements of the wheelchair or accessories (i.e. spokes, brakes or footrests) is prohibited.
2. Fasteners should be wrapped as tightly as possible at an angle of approximately 45 degrees and locked in accordance with the manufacturer's instructions.
3. It is forbidden to make changes to the anchor points or the structure and the frame or subassemblies, or to exchange them for others without consulting the manufacturer. Failure to do so may prevent the wheelchair from being transported in the vehicle.
4. The wheelchair's hand brakes must be firmly applied.



*Illustration 21.*

Instructions for preparing the user for riding:

1. The lap belt should be positioned low in front of the hips so that the side view of the lap belt angle is between 30 and 75 degrees from the horizontal (Illustration 22.). A larger angle is preferred.  
The lap belt is bolted to the back tube using pads.



*Illustration 22.*

**Attention!** The lap belt is not part of the wheelchair or passenger safety system during transportation in a vehicle for disabled people.

2. Put on the chest belt over the shoulder across the chest (Illustration 21.) The safety belts should be tight and make sure they are not twisted.
3. The anchor positions are:



- the front inner side tube of the frame, located above the front wheels,
  - rear side tube of the frame.
4. The fastening symbol on the wheelchair frame indicates the position of the safety belts. After attaching the front straps, they are tensioned to secure the wheelchair.



Rear securing points

*Illustration 23.*



One of the frontal securing points

*Illustration 24.*



## PUMPING TYRE (It applies to stroller fitted with wheels pumped)

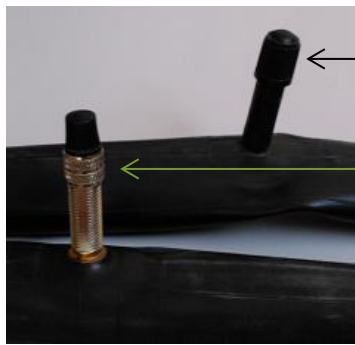


Illustration 19.

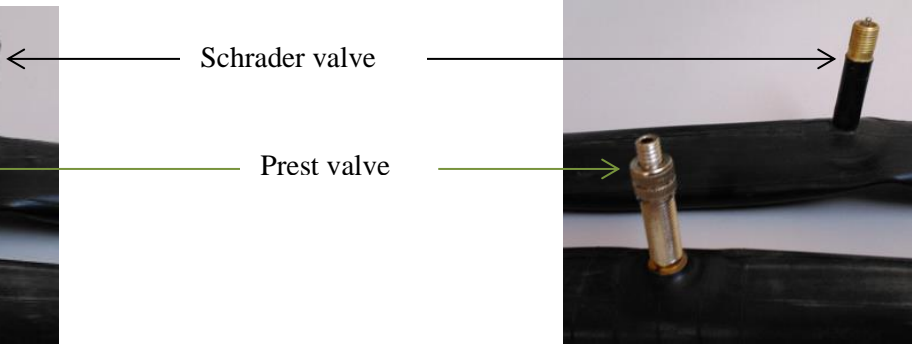


Illustration 20.

- Before pumping the tires, identify the type of valve which is located on the tire. This may be one of the two valves shown in Illustration 19 and 20.
- Presta valve also has an additional small top, which must be loosened before pumping.
- After identifying the valve, prepare the pump designed to valve type.
- Most of the new pumps are equipped to service both Presta valve and Schrader. Many of them let to reverse the tip. Smaller hole is Presta valve, Schrader valve greater. If the pump does not support Presta, you will need to buy yourself the "adapter Prest", which is available at any bike store.
- At this point, if the wheel is provided with a valve Presta, it will be necessary to unscrew the top located on the vent. It is a small top, which can be unscrewed with fingers. When doing this, the top should move upwards. Then valve is considered open.
- Then remove the plastic top from the valve and set it aside in a safe place. It is important to not lose it, because the valves will get dirt, leading to difficulties in pumping and rapid air loss.
- Place the nozzle of the pump to the valve and check if it stick properly. If it is needed, push the pump to the valve to make sure that the air does not escape to the sides.
- If the pump has a lever with clamp at the nozzle, tighten it. If the nozzle of the pump and valve have a threaded tip, screw them together. As a result, air will be streamed directly to the inner tube and the nozzle can not be detached from the valve.
- At the beginning of pumping the pressure in tyres should be checked at some points. Check tire pressure with your fingers at the end of the tread. If it is possible, make only a millimeter indentation. It means that the tire has enough air. If necessary continue pumping.
- After pumping, remove or unscrew the nozzle from the valve outlet while compressing it's ends by thumb. It is recommended to do this quick enough in order to not loose too much air.
- For Presta valve, tighten previously loosened additional small top.
- Screw the plastic top on the valve.

## PRESSURE IN WHEELS AND BRAKING POWER

- Pressure in wheels should be select to the user weight and then with assistance caregiver check the operation of the parking brakes (wheelchair with user facing toward the fall, can not roll on a plane with a slope of 15%.)
- After all the adjustments, be sure to thoroughly check all connections.

## COMMENTS

- Observe proper tire inflation level with the information provided by the manufacturer on the sides of the tire.
- Use a pump with a pressure gauge or manual pump cycling.

## EVERYDAY USE AND MAINTANCE

- Clean the upholstery and frame with a moist cloth, without the addition of detergents and other similar chemicals.
- Systematically remove the dirt from the movable elements of the wheelchair (screws, resistance mechanisms).
- Keep clean all wheelchair elements to save functional parameters of the product.
- Storing in rooms of very high humidity (baths, laundries etc.) or in the open air, in the combination with the lack of hygiene will cause the fast loss of functional and aesthetic parameters.
- Do not expose the wheelchair on to extreme weather conditions (rain, snow very strong sun), because certain parts can change color.

You must not use:

- solvents,
- toilet detergents,
- sharp brushes and hard objects,
- detergents that contain chlorine,
- corrosive detergents,

Do not clean the exerciser with pressure or steam aggregates!

## TECHNICAL REVIEW

The review should be carried out regularly, it should be preceded by thorough cleaning the wheelchair (so as to reveal any hidden damage).

Frequency	Object of control	Comments
Before first installation	Checking the technical condition and all the elements within the packaging.	Check if any elements have any visible mechanical damage.
Before each use	Control of wheels, brakes,	The brakes can worn out, check the condition of the brakes before each use. You should also check the condition of wheels and clean them from dust and sand.
Every two weeks	Screw and nut control regarding their correct fixing.	Make sure if all the screws and top are fixed tightly.

Every two months	Cleanliness and general condition.	In case of mechanical damage contact the producer immediately.
Once a month	wheel axles	Wheel axles must be conserved, setting between the axle and the hub a few drops of lubricant preservative. In addition, make test each wheel. Raise the wheelchair so that the tested wheel was located above the ground, the wheel should rotate freely but without backlash on axle.
Once a month	State connections, threaded, soldered, the system of quick release rear wheels	Pay attention to the cracks on frame material in connections threaded, soldered, the system of quick release rear wheels.
Once a month	Condition of the tires	Make sure that the tire tread is not worn and that the tires have no visible signs of damage.


#### Repair

- In case of reparation, please contact the producer..



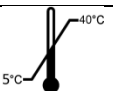
#### Customer service

- If you have any questions or need help, contact the producer.

### 8. Technical paramets

Permitted user weight	140 kg 
Usage period:	5 years since production date
Wheelchair hight	930 mm
Wheelchair width	580 mm 630 mm 680 mm (depending on the model)
Wheelchair lenght	1100 mm
Seat width	400 mm 450 mm 500 mm (depending on the model)
Seat depth	400 mm
Back width	400 mm 450 mm 500 mm (depending on the model)
Back lenght	400 mm
The dimensions of the wheelchair after folded	850 x 930 x 330 mm
wheelchair weight	16 kg + / - 5%
Wheelchair weight without components	14 kg + / - 5%
Minimum turning radius	112°
Material	Frame aluminum; upholstery: polyurethane, polyethylene; rubber
Rear wheels diameter with the system	24", (diameter 610 mm)

NOTE: The tolerance of the dimensions included in the table is +/- 30 mm.

of quick release rear wheels	
Front Wheel Size	diameter 190 mm
Maximum safe slope	
Description of the environment in which the product will be used	
Temperature of storage and use	
The humidity for the storage and use	From 30% to 70%
	Printed on the product
Tools necessary to adjustment	Kay number 10, Allen key No. 4

## 9. Symbols



Confirmation of compliance with EU standards



Manufacturer



Date of production



Read the user's manual



Warning



Catalog number



Serial number



Protect from humidity



Protect from sunlight



Permitted user weight.



Use inside and outside buildings



Maximum safe slope.



The product is intended to transport by car.



The product is designed for use as a seat to transport in a motor vehicle.



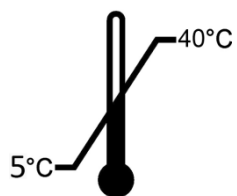
Unique Device Identifier



The possibility of fingers jamming.



Do not stand on the footrest



Temperature of storage and use



Medical device

#### 10. Contact details



mdh Sp. z o.o.  
ul. Maratońska 104, 94-007, Łódź, Poland  
tel. +48 42 674 83 84  
fax. +48 42 636 52 21  
[www.mdh.pl](http://www.mdh.pl) [www.viteacare.com](http://www.viteacare.com)

